

## 第252回:続・A株銘柄の略称別称あれこれ

前回に続き、弊社が今月より取り扱いを開始しているA株銘柄につき、その呼称につきコメントしてみよう。もし投資家が電話で株式の売買を注文するときは、誤発注を避けるために、投資家と証券会社の間で正式社名とコード番号を互いに確認する必要があるが、それはそれとして、この業界で広く使用されている銘柄の略称・俗称もある程度は覚えておいた方が便利である。例えばネットや業界紙で「タスリー・ファーマが云々」と云う情報を得て、それが「てんしりき・せいやく・しゅうだん」のことと気付かず、売買のタイミングを逃す…こんな類の勘違いがないように。

**天士力製薬集団、600535、《てんしりき・せいやく集団》。**天津に本拠を置く民営の大手漢方薬メーカーで漢方薬だけでなく、心疾患、脳血管疾患の製造販売にも注力している。英文社名は Tasly Pharmaceutical Group (タスリー・ファーマ)。天津市が戦略的、重点的に支援する企業グループの一つ。海外展開にも積極的に取り組み、ベトナム、インド、パキスタン等へ販路を広げつつある。

**福耀ガラス、600660、《ふくよう・ガラス》。**福建省に本拠を置く民営ガラスメーカー、自動車用ガラスで中国最大手。中国各地に生産拠点を有し、日本、米国、ドイツ、香港、韓国等に販売子会社を置いている。中国語社名は福耀玻璃工業集団、英文社名は Fuyao Glass Industry Group。

**青島海爾、600690、《ちんたお・ハイアール》。**結論から云えば、この呼称でよいだろう。ホンコン(香港)、シャンハイ(上海)、ペキン(北京)と同様に、日本人は中国山東省青島市を戦前からチンタオと呼んでおり、第一次大戦時の青島攻略日英連合作戦も、加山雄三主演の「青島要塞爆撃命令」もチンタオと読む。あおしま(青島)は宮崎県だ。一方、海爾の音読みは「かいじ」だが、この中国最大の白物家電メーカーが生産する冷蔵庫や洗濯機は既に日本の家電量販店でも大量に売られ、ハイアール(HAIER)コーナーが設けられているところもあることから、海爾を書いてハイアールと読んでも罰は当たらないだろう。

**三安光電、600703、《さんあん・こうでん》。**中国最大手の発光ダイオード(LED)チップメーカー。中国ではLEDメーカーの多くが過剰設備や価格下落で苦んでおり、今後の合従連衡の動きが注目されているが、大手メーカーの同社は政府の支援もあり経営は安定的に推移しており、海外展開も積極的に推進している。英文名は Sanan Optoelectronics。

**内蒙古伊利実業、600887、《うちもうこ・いり・じつぎょう》。**内蒙古自治区の呼和浩特(フホト)に本拠を置く中国の乳製品最大手。英文社名は Inner Mongolia Yili Industrial Group。中国のスーパーやコンビニのアイスクリームや牛乳といえば、すぐ思い浮かぶブランドが「伊利」、「蒙牛」、「光明」だろう。中国の乳製品業界は2008年、河北省「三鹿集団」が製造した「メラミン混入粉ミルク事件」で、全国5万人以上の乳幼児が腎臓結石の被害を受ける大事件が発生し、当初この事件とは無関係だと見られていた同社を初めとする大手乳製品メーカーにも飛び火し、「中国食品の安全性」に世界中の注目が集まる歴史的事件となり、業界は大きな打撃を受けた。いまでも日本を訪れる中国人観光客に日本製粉ミルクが大人気な所以でもある。因みに、同社の正式名称は内蒙古伊利実業集団股份有限公司であり、中国語のウェブサイトを検索すると

---

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

1/3

中国では「伊利股份(いり・こふん)」の呼称が一般的のようだ。

**中国長江電力、600900**、《ちゅうごく・ちようこう・でんりょく》。中国の水力発電最大手。湖北省宜昌市に1988年に建設された葛州壩ダムと、同地に2009年に完成した三峡ダムを保有する。辛亥革命後に孫文によって提唱された三峡ダムは完成まで一世紀近くの年月を要したことになる。中国最大の大河・揚子江を跨ぐダム事業は、流域の治水や安定的電力供給に一定の効果はあったはずだが、生態系への悪影響や、数百万人を超える地元農民の強制移転等、失ったものも大きかった。因みに、李白の絶句「早発白帝城」、朝に辞す白帝彩雲の間、千里の江陵一日にして還る云々の白帝城は、大工事の結果、揚子江にぽつんと浮かぶ川中島になってしまった。

**大秦鐵路、601006**、《たいしんてつろ》。中国の上場輸送会社と云えば、エアチャイナ、中国遠洋控股、江蘇寧滬高速公路のように、空・海・陸は多いが、鉄道銘柄は少ない。同社は国有の中国鐵路総公司傘下で、2004年設立、06年上場の若い会社。石炭の鉄道輸送が主で、旅客輸送も手掛ける。営業総延長は約2700キロで、主力線は石炭の大産地である山西省(大同市)と石炭積み出し港の河北省(秦皇島市)、つまり大同—秦皇島を結ぶ大秦線。

**重慶水務集団、601158**、《じゅうけい・すいむ・しゅうだん》。重慶市の水道事業(市内シェア63%)と、汚水処理事業(同96%)を手掛ける国有企業。英文名 Chongqing Water Group から「チョンチン・ウォーター」、「重慶ウォーター」とも呼ばれている。

**中国国旅、601888**、《ちゅうごく・こくりょ》。読んで字のとおり中国旅行会社の最大手。この会社、2006年に中国国際旅行社と中国免税店集団が合併して発足した会社であり、英文名は China International Travel Service。中国人ではあるまいし、上記の《水務=すいむ》もそうだが、《国旅=こくりょ》のように、ピンとこない呼び方をするより、「重慶ウォーター」や「チャイナ・インターナショナル・トラベルサービス」の方が、遥かに聞き取り易い呼称だと思うがどうだろうか？

**永輝超市、601933**、《えいき・スーパー》。超市とは Super(超) Market(市)の中国語の当て字である。参考まで、英文名は Yonghui Superstores。民営のスーパー大手で、中国で初めて生鮮農産物をスーパーに導入した流通会社だそう。

銘柄詳細にご興味あれば、東洋証券株式会社の本店、各支店にお問い合わせ下さい。(了)

文中の見解は全て筆者の個人的意見である。

平成26年12月2日

## 筆者プロフィール

杉野光男

東洋証券株式会社 主席エコノミスト

一橋大学商学部卒、三菱信託銀行(現三菱UFJ信託銀行)入社、上海華東師範大学へ留学

同行北京駐在員、上海駐在員事務所長、理事中国担当部長を経て、2007年より現職

著書 日本の常識は中国の非常識(時事通信社)、中国ビジネス笑劇場(光文社)等

---

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

2/3



東洋証券株式会社 金融商品取引業者 関東財務局長(金商)第121号

日本証券業協会 加入

本社所在地 〒104-8678 東京都中央区八丁堀 4-7-1 TEL03-5117-1040

## ご投資にあたっての注意事項

### 手数料等およびリスクについて

#### ① 株式の手数料等およびリスクについて

- 国内株式の売買取引には、約定代金に対して最大 1.2420% (税込み)、最低 3,240 円 (税込み) (売却約定代金が 3,240 円未満の場合、約定代金相当額) の手数料をいただきます。国内株式を募集、売出し等により取得いただく場合には、購入対価のみをお支払いいただきます。国内株式は、株価の変動により、元本の損失が生じるおそれがあります。
- 外国株式等の売買取引には、売買金額 (現地における約定代金に現地委託手数料と税金等を買いの場合には加え、売りの場合には差し引いた額) に対して最大 0.8640% (税込み) の国内取次ぎ手数料をいただきます。外国の金融商品市場等における現地手数料や税金等は、その時々々の市場状況、現地情勢等に応じて決定されますので、本書面上その金額等をあらかじめ記載することはできません。外国株式は、株価の変動および為替相場の変動等により、元本の損失が生じるおそれがあります。

#### ② 債券の手数料等およびリスクについて

- 非上場債券を募集・売出し等により取得いただく場合は、購入対価のみをお支払いいただきます。債券は、金利水準の変動等により価格が上下し、元本の損失を生じるおそれがあります。外国債券は、金利水準の変動等により価格が上下するほか、カントリーリスク及び為替相場の変動等により元本の損失が生じるおそれがあります。また、倒産等、発行会社の財務状態の悪化により元本の損失を生じるおそれがあります。

#### ③ 投資信託の手数料等およびリスクについて

- 投資信託のお取引にあたっては、申込 (一部の投資信託は換金) 手数料をいただきます。投資信託の保有期間中に間接的に信託報酬をご負担いただきます。また、換金時に信託財産留保金を直接ご負担いただく場合があります。投資信託は、個別の投資信託ごとに、ご負担いただく手数料等の費用やリスクの内容や性質が異なるため、本書面上その金額等をあらかじめ記載することはできません。投資信託は、主に国内外の株式や公社債等の値動きのある証券を投資対象とするため、当該金融商品市場における取引価格の変動や為替の変動等により基準価格が変動し、元本の損失が生じるおそれがあります。

#### ④ 株価指数先物・株価指数オプション取引の手数料等およびリスクについて

- 株価指数先物取引には、約定代金に対し最大 0.0864% (税込み) の手数料をいただきます。また、所定の委託証拠金が必要となります。
- 株価指数オプション取引には、約定代金、または権利行使で発生する金額に対し最大 4.320% (税込み)、最低 2,700 円 (税込み) の手数料をいただきます。また、所定の委託証拠金が必要となります。株価指数先物・株価指数オプション取引は、対象とする株価指数の変動により、委託証拠金の額を上回る損失が生じるおそれがあります。

### ご投資にあたっての留意点

取引や商品ごとに手数料等およびリスクが異なりますので、当該商品等の契約締結前交付書面、上場有価証券等書面、目論見書、等をよくお読みください。

---

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

3/3



東洋証券株式会社 金融商品取引業者 関東財務局長(金商)第121号  
日本証券業協会 加入  
本社所在地 〒104-8678 東京都中央区八丁堀 4-7-1 TEL03-5117-1040